

## VERTALING

N. 92 — 678

**6 JANUARI 1992. — Besluit van de Executieve tot wijziging van het besluit van de Executieve d.d. 16 februari 1990 betreffende het verlof voor prestaties toegekend aan de personeelsleden van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs die de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben of ten minste twee kinderen ten laste hebben die niet ouder zijn dan 14 jaar, en betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voor het rustpensioen**

De Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid artikel 12bis, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 d.d. 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op het besluit van de Executieve d.d. 16 februari 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties toegekend aan de personeelsleden van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs die de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben of ten minste twee kinderen ten laste hebben die niet ouder zijn dan 14 jaar, en betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheid vóór het rustpensioen;

Gelet op het protocol van 28 november 1991 met de besluiten van de onderhandeling in het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - afdeling II;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de sectoriële overeenkomst 1990-1991 voor het onderwijspersoneel, d.d. 24 november 1990, vóór einde 1991 uitgevoerd moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Bovenbedoeld besluit van de Executieve d.d. 16 februari 1990 wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 13bis. In afwijking van artikel 13 kan het personeelslid, ter beschikking gesteld wegens persoonlijke aangelegenheid vóór het rustpensioen, door de Minister of diens afgevaardigde gemachtigd worden om een winstgevende bezigheid uit te oefenen onder de voorwaarden en binnen de grenzen, bepaald voor de rechthebbenden op een rustpensioen van de overheidsdiensten overeenkomstig het koninklijk besluit van 29 april 1981 tot uitvoering van de artikelen 10 en 25 van het koninklijk besluit nr. 50 d.d. 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Die bezigheid mag echter in geen geval uitgeoefend worden in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, behalve in het afstandsonderwijs. Het personeelslid moet de Minister of diens afgevaardigde in kennis stellen van het bedrag van zijn inkomsten uit die winstgevende bezigheid en van elke inkomenswijziging die de vermindering of afschaffing van zijn wachtwedde tot gevolg kan hebben. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1991.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het statuut van het personeel van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 januari 1992.

Vanwege de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs, Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,  
J.-P. GRAFE

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 92 — 679

12 DECEMBER 1991. — Verordening  
houdende bijkomende belasting bij de personenbelasting

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108ter, § 2, van de Grondwet.

(1) Gewone zitting 1991-1992 :

Dokumenten van de Raad. — 1-153/1. Ontwerp van verordening. — A-153/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking. Vergaderingen van 26, 27, 28 en 29 november 1991. — Aanneming. Vergadering van 28 november 1991.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 679

12 DECEMBRE 1991. — Règlement  
portant taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1er.** Le présent règlement régle une matière visée à l'article 108ter, § 2, de la Constitution.

(1) Session ordinaire 1991-1992 :

Documents du conseil. — A-153/1. Projet de règlement. — A.153/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séances des 26, 27, 28 et 29 novembre 1991. — Adoption. Séance du 29 novembre 1991.

Art. 2. Er wordt jaarlijks, beginnend op 1 januari 1992, een bijkomende Agglomeratiebelasting bij de personenbelasting ingesteld (aanslagvoet 1 %) ten bate van de Agglomeratie.

Art. 3. Het instellen en innen van deze belasting zal gebeuren door de Administratie der Direkte Belastingen.

Art. 4. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1992.

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 1991.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschatte Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

G. DESIR

De Minister van Economie,

R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeer en Vernieuwing van Afgedankte Bedrijfsruimten,

J.-L. THYS

Art. 2. Il est établi annuellement, au profit de l'Agglomération, prenant cours le 1er janvier 1992, la taxe d'Agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques (taux 1 %).

Art. 3. L'établissement et la perception de la taxe s'effectueront par les soins de l'Administration des Contributions directes.

Art. 4. Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 1992.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

G. DESIR

Le Ministre de l'Economie,

R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications et de la Rénovation des Sites d'Activités économiques désaffectés,

J.-L. THYS

N. 92 — 680

16 JANUARI 1992. — Verordening van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende vaststelling van verscheidene retributies inzake bezoldigd vervoer van personen (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108 ter, § 2 van de Grondwet.

Art. 2. Vanaf 1 januari 1992, worden er ten bate van de Brusselse Agglomeratie en onder de hierna gestelde voorwaarden retributies gevorderd voor het afleveren van administratieve documenten, het inschrijven op examens en diversen.

Art. 3. De bedragen van de retributies zijn als volgt vastgesteld :

1.

- a) voor de inschrijving op het toegangsexamen tot het beroep van taxichauffeur :
- inschrijving op het definitief bekwaamheidsexamen 200 F
  - deelname aan de cursus van het « opleidingscentrum voor taxichauffeurs » en inschrijving op het voorlopig examen 400 F

Gratis inschrijving op de examens is gewaarborgd voor de personen waarvan de bestaansmiddelen lager zijn dan of gelijk aan het bedrag dat door de wet van 7 augustus 1974 houdende het recht op een bestaansminimum, bepaald wordt.

- b) — voor het afleveren van een voorlopig of definitief bekwaamheidsgetuigschrift 200 F
- voor het afleveren van een duplicaat 300 F

(1) Gewone zitting 1991-1992.

Dokumenten van de Raad. — A — 161/1. — Ontwerp van verordening. — A — 161/2. — Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 december 1991.

F. 92 — 680

16 JANVIER 1992. — Règlement de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale établissant diverses redevances en matière de transport rémunéré de personnes (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108 ter, § 2 de la Constitution.

Art. 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992, il est établi au profit de l'Agglomération de Bruxelles et aux conditions fixées ci-dessous, des redevances pour la délivrance de documents administratifs, l'inscription aux examens et divers.

Art. 3. Le montant des redevances est fixé comme suit :

1.

- a) droit d'inscription aux examens ouvrant accès à la profession de chauffeur de taxi :
- inscription à l'examen définitif 200 F
  - participation au cours du « centre de formation pour chauffeurs » et inscription à l'examen provisoire 400 F

La gratuité de l'inscription aux examens est garantie pour les personnes dont les moyens d'existence sont inférieurs ou égaux aux moyens définis en vertu de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

- b) — délivrance du certificat de capacité tant provisoire que définitif 200 F
- délivrance d'un duplicata 300 F

(1) Session ordinaire 1991-1992.

Documents du Conseil. — A — 161/1. — Projet de règlement. — A — 161/2. — Rapport.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 décembre 1991.